

Evil trading, knowingly
(Al-Baqarah: 102-103)

وَلَقَدْ عَلِمُوا

they knew And indeed

لَمَنْ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ^{قف} وَلَبِئْسَ

And surely evil any share. in the Hereafter not for him buys it, that whoever

مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ^ط لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ¹⁰² وَلَوْ أَنَّهُمْ

And if [that] they they were (to) know. if themselves, with it they sold (is) what

أَمَنُوا وَاتَّقَوْا لِمَثُوبَةٍ^ع مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ^ط لَّوْ كَانُوا

they were if (would have been) better, from Allah surely (the) reward and feared (Allah), (had) believed

يَعْلَمُونَ^ع¹⁰³

(to) know.

Brief Explanation

- **وَلَقَدْ عَلِمُوا...**: They knew that they will lose Akhirah and face severe punishment. Whom are they selling in this deal? Themselves! What an evil sale!
- **لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ**: If they had studied the book instead of leaving it aside, they would have known that Iman and Taqwa leads to huge rewards from Allah.
- **وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا...**: What a strong reminder from the Creator of the heavens and the earth! Who does not need nor benefit if someone believes in Him. How merciful Allah is! How great His love for us is! He is wishing for us to realize the truth after He sent it to us through His Messenger.

Hadith: According to Zaid bin Arqam رضي الله عنه, the Prophet صلى الله عليه وسلم used to supplicate:

اللَّهُمَّ آتْ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيَّهَا وَمَوْلَاهَا

O Allah! Grant my soul righteousness and purify it, for You are the Best Purifier thereof; You are its Protecting friend and its Guardian (Muslim: 2722).

Lessons, Du'aas, and Plans: Many lessons, Du'aas, and plans can be derived from these ayaat. Below are some examples.

- They sold their rewards in exchange for severe punishment. They did an evil deal knowingly but did not realize the far-reaching consequences of their actions (لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ).
- If they had studied the book instead of leaving it aside, they would have known that Iman and Taqwa leads to huge rewards from Allah (لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ).

Du'a: O Allah! Bless us with the knowledge that leads to strong belief (in You, Messengers, books, angels, hereafter, fate) and piety.

Plan: InshaAllah, I will try to work towards improving relationships within families and help in resolving conflicts wherever I can.

Nouns and Verbs: Below are some of the nouns and the verbs from the Ayaat of this lesson.

Verbs: Practice the 3 verb keys and the 3 noun keys for each verb given below using TPI.								
Meaning	Name of action	اسم مفعول	اسم فاعل	فعل امر	فعل مضارع	فعل ماضٍ	Root & Code	Rep.
to know	عَلِمَ	مَعْلُومٌ	عَالِمٌ	اِعْلَمْ	يَعْلَمُ	عَلِمَ	ع ل م س	518
to buy	شَرَا	مَشْرِيٌّ	شَارٍ	اِشْرِ	يَشْرِي	شَرَى	ش ر ي هـ	4
to become	كَوَّنَ	—	كَائِنٌ	كُنْ	يَكُونُ	كَانَ	ك و ن ق ا	1358
to purchase	اِشْتَرَا	مُشْتَرِيٌّ	مُشْتَرٍ	اِشْتِرِ	يَشْتَرِي	اِشْتَرَى	ش ر ي ا خ +	21
to believe	اِيْمَانَ	مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنٌ	اِئْمِنِ	يُؤْمِنُ	اٰمَنَ	أ م ن أ س +	818
to fear	اِتَّقَا	مُتَّقِيٌّ	مُتَّقٍ	اِتَّقِ	يَتَّقِي	اِتَّقَى	و ق ي ا خ +	216

Nouns		
Meaning	Plural	Singular
self	أَنْفُسٌ	نَفْسٌ